

(梵蒂冈电台讯)“埃及是希望的标记,无论在历史上还是在今天”。教宗方济各5月3日在圣伯多禄广场主持周三公开接见活动时如此表示。他回顾了上周4月28日至29日对埃及牧灵访问的行程,指出这片土地拥有一个特殊任务,就是走向稳定的和平。

在一个因冲突和恐怖主义而受苦的地区,埃及是“和平的标记”。教宗这次牧灵访问的圆满完成得益于埃及当局的巨大努力,教宗借此机会感谢埃及政府和全体埃及人给予他热情款待。教宗首先谈及他在埃及的第一项活动,在最古老的伊斯兰大学暨伊斯兰逊尼派最高学府——阿兹哈尔大学与穆斯林团体会晤。在这里,教宗与大伊玛目塔伊布(Ahmad al-Tayeb)举行了会谈,然后参加了国际和平会议。这项特别的活动具有双重意义:一是促进基督徒与穆斯林的对话;二是促进世界和平。

教宗强调,建设和平也需要“重新接纳天主与人的盟约,这是人与人结盟的基础”。它不仅建立在“刻在西乃山石板上的天主十诫,更深深烙印在每个时代、每

## 教宗公开接见:无论在历史或今天 埃及是走向稳定和希望的标记

个地方的每个人心中”。天主十诫可以概括为爱天主和爱近人的法律。

社会和文明的秩序也是在这个基础上建立起来的,而“全体公民都蒙召为此合作,无论他来自哪里,具有何种文化,信奉哪个宗教”。“这种健康的世俗秩序”也是教宗方济各与埃及总统塞西在交谈中所涉及的议题。

教宗说:“埃及伟大的历史和宗教遗产,以及它在中东地区的所扮演的角色,要求它负起一项特殊的责任,即走向稳定与持久的和平,在治理国家时不依靠强权,而透过法律的力量。”

教宗然后谈到本次牧灵访问的第二个重要时刻:他与东正教科普特宗主教塔瓦德罗斯二世的会晤。教宗强调,这是一个“强烈的共融标记”。教宗说:“我们签署一份联合声明,再次承诺将一同行走,不再为对方教会的信友重复施行圣洗圣事。最近的袭击事件沉痛打击了脆弱的科普特



教会,我们因而一同为殉道者祈祷;他们的血促进了本次大公会晤,东正教君士坦丁堡大公宗主教巴尔多禄茂一世也出席参加。”

教宗亲切地称呼巴尔多禄茂和塔瓦德罗斯为“我亲爱的兄弟”,见证了他们的手足情谊。

第二天的访问活动主要是与埃及天主教会会晤。在开罗体育场举行的弥撒是一项“信德与友爱的庆典”。之后,教宗会晤了埃及天主教会的司铎、男女会士和修

望的路程:对我们而言,埃及是希望的标记,无论在历史上还是在今天;正如我给你们讲述的,埃及也是友爱的标记。”

最后,教宗祝愿纳匝肋圣家指引埃及人民走上“繁荣、友爱与和平”的道路。

教宗邀请信众在圣母月诵念玫瑰经向圣母祈祷

(梵蒂冈电台讯)教宗方济各5月3日在周三公开接见活动结束后问候青年、病患和新婚夫妇,邀请他们在5月圣母月特别恳求天上的圣母玛利亚,耶稣的母亲转祷。

教宗说:“亲爱的青年,你们要学习藉着简单而有效的玫瑰经向圣母祈祷;亲爱的病患,愿圣母在痛苦的考验中援助你们;亲爱的新婚夫妇,你们要效法她对天主和弟兄姐妹的爱!”

教宗曾多次叮嘱信众诵念玫瑰经,称玫瑰经是平常人和圣人们的祈祷。按照传统,这简单而深刻的祈祷源于13世纪,由道明会发起和推广,随后一直得到历任教宗的支持。此外,教宗常会赠送一串玫瑰念珠给那些与他见面的人。

## 教宗方济各访问埃及获成果 使基督徒和穆斯林精诚团结

(梵蒂冈电台讯)教宗方济各4月28日至29日对埃及的访问佳评如潮。在罗马宗座东方研究所任教的埃及耶稣会士萨米尔(Samir Khalil Samir)神父向本台表明,教宗的此行非常重要,因为它使基督徒和穆斯林精诚团结,鼓励他们携手建设和平,抵抗暴力。

萨米尔神父解释道:「埃及此刻处于孤立中,穆斯林因恐怖主义而倍感艰辛。能够找到一个支持你、对你友善的人,如同教宗的表率那样,必定给总统和阿兹哈尔

当局,当然也给埃及的所有基督徒带来勇气和力量,因为我们都因这恐怖主义而受苦。教宗此行的另一个重要性是:穆斯林觉得在这些袭击事件的磨难中与基督徒精诚团结。穆斯林给予了我们支持,甚至有些穆斯林说:「你们是我们的兄弟。」这也是教宗本次埃及行成果的见证。」

那么,教宗此行对科普特礼信友有何意义呢?萨米尔神父说:「对人数极少的天主教科普特礼团体而言,此行意味着教宗也关心人数不到30万的我们。这一点



教宗方济各与大伊玛目塔伊布相拥。但差异是富饶,而非贫瘠。我认为,这是教宗在这次短暂访问中带给埃及的三重讯息,现在轮到我们在日常生活中落实。」

萨米尔神父最后总结道:「教宗见证了与众人的兄弟情谊,没有人被排除在外。这点具体表现在他与大伊玛目塔伊布(Al Tayeb)和总统的拥抱上,如此真诚又热情的拥抱所传达的胜过千言万语。其次,与东正教的对话最终达成一份有关洗礼的协议,这是人们预料不到的进展。最后,就天主教小团体的各方面来说,此行展现出我们是一个家庭,一个民族,埃及人民:我们有所差异,但差异是富饶,而非贫瘠。我认为,这是教宗在这次短暂访问中带给埃及的三重讯息,现在轮到我们在日常生活中落实。」

## 教宗:心硬不知天主温柔 愿主给人换上血肉之心

(梵蒂冈电台讯)教宗方济各5月2日在圣玛尔大之家主持清晨弥撒时表示:上主能软化坚硬的心;心硬的人不知道天主的温柔能取走铁石的心,给人换上一颗血肉的心。

当天第一篇读经取自《宗徒大事录》,记述教会首位殉道者斯德望死於乱石之中。斯德望一如耶稣那样,是位“服从的见证人”,因此受到迫害。那些用石头砸死他的人不明白天主圣言。斯德望称他们为“执拗和心未受割损的人”。教宗表示,说一个人“未受割损”就等於说他是“外邦人”。为此,教宗请众人省思各种

不明白天主圣言的表达方式。例如,耶稣称厄玛乌门徒为“无知的人”,这种表达方式虽不是赞美,却不像斯德望说的那样强硬。厄玛乌门徒不明白,因为他们胆怯,不想节外生枝;虽然“他们害怕”,但“他们是好人,向真理开放”。当耶稣责备他们时,他们听祂的话,他们的心是火热的。可是,那些用石头砸死斯德望的人却“怒从心起”,不愿意聆听。这是封闭的心,心硬的悲剧。在《圣咏》第94篇,上主劝诫祂的子民,并敦促他们不要那样心硬。祂之后还透过厄则克耳先知作出一个“美好的许诺”:祂要把



教宗主持清晨弥撒。

人铁石的心改换成血肉的心,也就是说“懂得聆听和接受服从见证”的心。

教宗说:“封闭的心、铁石的心、不愿意开放的心,以及只懂得谴责的心使教会受很大的苦。他们只懂得谴责,不会说:‘可是,请给我解释一下,你为什麼这麼说

呢?请你为我们解释一下’。不,他们封闭自己,他们自以为知道一切,不需要任何解释。”

一颗封闭的心不让圣神进入其内。教宗表示:“圣神在这样的中心没有位置。相反的,第一篇读经则告诉我们,斯德望充满了圣神,他明白一切:他是服从的见证人,见证降生成人的天主圣言,这是圣神的作为。一颗封闭的心、执拗的心和外邦人的心不让圣神进入其内,它自以为很自足。”

厄玛乌的两位门徒就是“我们”。虽然我们“有很多疑惑,很多罪

过”,很多时候“希望远离十字架和试探”,但是“我们会聆听耶稣,让祂使我们的内心变得火热”。另外,还有一些人则把自己“封闭在僵硬的法律之中”,他们不愿聆听耶稣,只想判断别人。

教宗最后总结道:“今天,让我们注视耶稣的温柔:祂是服从的见证人,伟大的见证人。耶稣奉献自己的生命是为了向我们展示天主对我们,对我们的罪和软弱的温柔。让我们进入与耶稣的对话,向祂恳求恩宠,求祂软化这些僵硬之人的心。这些人始终把自己封闭在法律之中,谴责法律之外的一切事物。他们不知道天主圣言已降生成人,圣言是服从的见证人。他们不知道天主的温柔有能力移走铁石的心,给人换上一颗血肉的心。”